

Psa

Chapter 112

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

מְאֹד׃ חָפֵץ בְּמִצְוֹתָיו יְהוָה אֶת־ יִרְאֵ אִישׁ אֲשֶׁר־יָהּ תְּלִלּוּ 1
甚だ 大いに-喜ぶ その-戒めを 主を (object) 畏れる 人は 幸いな ヤハ ハレルヤ
H3966 H4687 H3068 H0853 H3372 H0376 H0835 H3050

主をほめたたえよ。主をおそれて、そのもろもろの戒めを大いに喜ぶ人はさいわいである。

יְבָרֵךְ׃ יְשָׁרִים דּוֹר זְרַעוּ יְהוָה בְּאֶרֶץ גְּבוּר 2
祝福される 正しい-者たちの 世代は その-子孫は なる 地に 力ある-者と
H1288 H3477 H1755 H2233 H1961 H0776 H1368

その子孫は地において強くなり、正しい者のやからは祝福を得る。

לְעַד׃ עֲמֻדַת וְצִדְקָתוֹ כְּבֵיתוֹ וְעֵשֶׂר הוֹן 3
永遠に 立つ その-義は その-家に 財は 富と
H5703 H5975 H6666 H6239 H1952

繁栄と富とはその家にあり、その義はとこしえに、うせることはない。

יְצַדִּיק׃ יִרְחִים חֲנוּן לְיִשְׁרָיִם אֹר בְּתִשְׁבָּד זָרַח 4
正しい あわれみ深く 恵み深く 正しい-者たちに 光が 闇の-中に 昇る
H6662 H7349 H2587 H3477 H0216 H2822 H2224

光は正しい者のために暗黒の中にもあらわれる。主は恵み深く、あわれみに満ち、正しくいらせられる。

בְּמִשְׁפָּט׃ דְּבָרָיו יְכַלְכֵּל וּמִלּוּחַ חוֹנֵן אִישׁ טוֹב־ 5
公正で その-言葉を 支える 貸す-者 恵む 人は 幸いな
H4941 H1697 H3557 H0376

恵みを施し、貸すことをなし、その事を正しく行う人はさいわいである。

צַדִּיק׃ יְהוָה עוֹלָם לְזִכָּר יִמּוּט לֹא־ לְעוֹלָם כִּי־ 6
正しい-者は なる 永遠の 記念として 揺るがない 決して 永遠に まことに
H6662 H1961 H5769 H2143 H4131 H3808 H5769

正しい人は決して動かされることなく、とこしえに覚えられる。

בֵּיתוֹהָ׃ בְּטַח לְבוֹ נָכוֹן יִירָא לֹא רָעָה מִשְׁמוּעָה 7
主に 信頼する その-心は 堅い 恐れなく (not) 悪い 悪い-知らせを
H3068 H0982 H3372 H3808 H8052

彼は悪いおとずれを恐れず、その心は主に信頼してゆるがない。

בְּצַרְיוֹ׃ יִרְאֵה אֲשֶׁר־ עַד יִירָא לֹא לְבוֹ סְמוּד 8
その-敵を 見る (until) ついに 恐れなく (not) その-心は 支えられた
H7200 H5704 H3372 H3808 H5564

その心は落ち着いて恐れることなく、ついにそのあだについての願いを見る。

תָּרִים	קָרְנוֹ	לְעַד	עֲמִידַת	צְדָקְתּוֹ	לְאֶבְיוֹנִים	נָתַן	אִפְזָר	9
高く-上がる	その-角は	永遠に	立つ	その-義は	貧しい-者たちに	施した	豊かに-分け与え	
		H5703	H5975	H6666	H0034	H5414	H6340	

בְּכָבוֹד:
栄光の-中で
[H3519](#)

彼は惜しげなく施し、貧しい者に与えた。その義はとこしえに、うせることはない。その角は誉を得てあげられる。

הֵאָבֵד:	רְשָׁעִים	תְּאוֹת	וְנָמַס	יִחַרְק	שָׁנָיו	וְקָעַס	וַיִּרְאֶה	רְשָׁע	10
滅びる	悪者たちの	望みは	溶ける	噛みしめ	その-歯を	怒り	見て	悪者は	
H0006	H7563	H8378	H4549	H2786	H8127	H3707	H7200	H7563	

悪しき者はこれを見て怒り、歯をかみならして溶け去る。悪しき者の願いは滅びる。